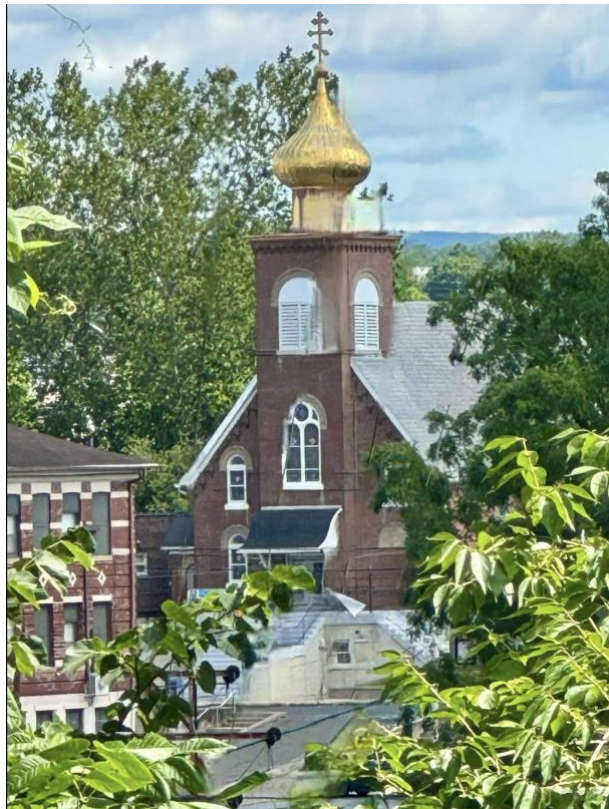


ASSUMPTION OF THE VIRGIN MARY UKRAINIAN ORTHODOX CHURCH
ECUMENICAL PATRIARCHATE OF CONSTANTINOPLE AND NEW ROME



1301 Newport Avenue, Northampton, Pennsylvania 18067

Rev. Fr. Oleg Kravchenko, Rector

Protodeacon Mikhail Sawarynski, Attached

Websites: holyassumption.org and ukrainianorthodoxchurchusa.org

Facebook: Assumption of the Virgin Mary Ukrainian Orthodox

Church YouTube: AVM UOC

Church Contacts:

Fr. Oleg Kravchenko - (484) 834-7261; olegkravchenko2212@gmail.com

Protodeacon Mikhail – (H) (610) 262-3876); pravoslavni@rcn.com

Office – (610) 262-2882; avmuoc@gmail.com

Webmaster, John Hnatow – john.hnatow@gmail.com

Confessions: Vespers on the first Saturday of the month, Sundays before Liturgies, or by appointment.

Make a list of living and deceased and bring it to the Altar. We'll pray for them during a Liturgy.

For pastoral visits at home or hospital or special prayer requests ask Fr. Oleg.

Please, don't throw away the bulletin. Bring it back to the church. Thank you.

You are welcome to contribute articles or pictures to the bulletin. Let's make bulletins together! - Follow us on Facebook: <https://www.facebook.com/avmuocoftheusa>

Христос Посеред Нас! Є І Буде! Christ Is Among Us! Is And Shall Be!

Let's pray for peace in Ukraine

Молімось за мир в Україні

Sun. 04 Aug. 6th SUNDAY after PENTECOST. TONE 5. HOLY SEVEN YOUTHS of EPHESUS; MAXIMILIAN, JAMBICUS, MARTINIAN, JOHN, DIONYSIUS, EXACUSTODIAN & ANTONIUS (250). Martyrs EUDOCIA & ELEUTHERIUS.
Epistle: Romans 12: 6-14 Gospel: Matthew 9: 1-8
06:30-07:30 PM Speaking about the war in Ukraine (at First Presbyterian Church)

Welcome all for the Coffee Hour – Запрошуємо на каву.

MENEION & SCRIPTURES. (Dormition Fast)

Mon. 05 Aug. Hieromartyrs Fabian (250) and Antherus (Antheros) (257), popes of Rome.

1 Cor. 5:9-6:11 Mt. 13:54-58

Tue. 06 Aug. THE HOLY TRANSFIGURATION OF OUR LORD, GOD AND SAVIOR JESUS CHRIST.

2 Pet. 1:10-19

Mt. 17:1-9

09:00 AM DIVINE LITURGY. BLESSING OF THE FRUITS.

06:30 PM MOLEBEN FOR PEACE IN UKRAINE (HOLY PROTECTION, ALLENTOWN).

Wed. 07 Aug. Martyr Dometius of Persia (363). Virgin Potamia of Alexandria

1 Cor. 7:12-24

Mt. 14:35 – 15:11

Thu. 08 Aug. Martyrs Leonides of Constantinople, and many infants with them.

1 Cor. 7:24-35 Mt. 15:12-21

Fri. 09 Aug. Apostle Matthias. Martyr Anthony of Alexandria. St. Psoes of Egypt 4c

1 Cor. 7:35-8:7

Mt. 15:29-31

Sat. 10 Aug. Holy Martyrs Archdeacon Laurence and Pope Sixtus (258).

Rom. 12:1-3 Mt. 10:37-11:1

05:00 PM GREAT VESPERS. EXAMINATION OF CONSCIENCE. CONFESSIONS.

Sun. 11 Aug. 09:00 AM DIVINE LITURGY. BLESSING OF THE FRUITS.

Tropar of the Resurrection, Tone 5: Let us, the faithful, praise and worship the Word/ co-eternal with the Father and the Spirit/ born for our salvation of the Virgin/ In His Good Will,

He was lifted up on the Cross in the flesh/ to suffer death/ and to raise the dead/ by His glorious Resurrection.

Tropar of the Dormition, Tone 1: In giving birth, you preserved your virginity/ In falling asleep, you did not forsake the world, Birth-Giver of God/ You were translated to life, Mother of Life/ and through your prayers you deliver our souls from death.

Tropar of the Seven Youths, Tone 4: Your holy martyrs, O Lord/ through their sufferings have received their incorruptible crowns from You, our God/ For having Your strength, they laid low their adversaries,/ and shattered the powerless boldness of demons/ Through their intercessions, save our souls.

Kondak of the Resurrection, Tone 5: You descended into Hell, my Savior/ destroying it gates as the Almighty/ resurrecting the dead as Creator/ and destroying the sting of death/ You have delivered Adam from the curse, Lover of all Mankind/ Therefore, we all cry out to You: Lord, save us.

Glory... Kondak of the Seven Youths, Tone 4: The Seven Holy Youths renounced the perishing comforts of this world/ preferring the eternal things of Heaven/ were incorrupt after death, and rose from the dead/ and buried the snares of the devils/ O Faithful, let us then honor them, singing a hymn of praise to Christ.

Now and ever... Kondak of the Dormition, Tone 2: Neither the tomb nor death had power over the Birth-Giver of God/ she is ever watchful in her prayers and in her intercession lies unfailing hope/ for as the Mother of Life/ she has been translated to Life by the One/ Who dwelt within her ever-virginal womb.

Prokimen of the Resurrection, Tone 5: You, O Lord, shall protect us and preserve us from this generation forever.

Verse: O Lord, save me for there is no longer any righteous man.

Epistles: Romans 12: 6-14

Alleluia Verses, Tone 5: Of Your mercies, O Lord, I will sing forever, unto generation and generation. I will proclaim Your truth with my mouth.

You have said: Mercy will be established forever; and my Truth will be prepared in the heavens.

Gospels: Matthew 9: 1-8

Communion Hymn: Praise the Lord from the heavens. Praise Him in the Highest.

Alleluia (3X)



- **Community event speaking about the current state of the war in Ukraine**(Speaker Fr. Richard). It will be held from 6:30 - 7:30 pm on Sunday, August 4th at First Presbyterian Church of Hokendauqua. 3005 Front Street, Whitehall, PA 18052.

- The Lehigh Valley Clergy Brotherhood is proud to offer **Vacation Church School 2024:** "In Her Arms". From Aug 5-9, 9am-noon, youth from around The Valley will learn about the Virgin Mary, and build friendships on campus at Chrysostom Academy. Ages 5-6th Grade. Register by Aug 1 at www.stnicholas.org/vcs.

- Heavenly Host Program at **St. John Chrysostom Academy** provide youth a foundation of **Orthodox Christian knowledge** and experience. Free of charge. Details on the board downstairs.

- **For Food Bank:** baby foods, canned potatoes, and meats, tuna, pasta, sauces, mac. & cheese.

- **Virtual Bible Study Day** - every Wednesday via Zoom: Nº1 Pan-Orthodox at 12 PM. Meeting ID: 576 301 6482. Passcode: 238492. Nº2 with Fr. Demetrios at 7 PM. Ask Fr. Oleg for the link.

ANNIVERSARIES:

11 Aug...Fr. Oleg & Pani Ol'ha Kravchenko

BIRTHDAYS:

06 Aug...Zachary Phillips

09 Aug...Alexandra Ost

МНОГАЯ ЛІТА! MANY YEARS!

NECROLOGY: Ukrainian civilians and soldiers, killed in the Russian invasion.

05 Aug...Theodore Stashitsky '46, Cathryn Fedorishen '11

07 Aug...Dennis Saruba '89, Eva Pypiuk '00, Stephania Teply '12

09 Aug...John Mislicky '62

10 Aug...Paul Smallen '63

11 Aug...Alexander Mycio '75, Dennis Kulchycki '86

ВІЧНА ПАМ'ЯТЬ! MEMORY ETERNAL!

PRAYER FOR THE HEALTH & SALVATION OF THE AFFLICTED: Ukrainian soldiers and civilians, wounded during the Russian aggression, His Eminences Metropolitan Antony and Archbishop Daniel, Barbara Grason, Helen Crayosky, Rosemarie Pypiuk, Tom Petro Jr., priest Demetrius Nicoloudakis, priest Vasyl Dovgan, David Scharba, Karen Kankula, Russel Kerick, Jon Hewko, Matthew Vitushinsky, Nadine Savitz, William Savitz, Nicholas Alexander, William Leszczuk, Mary Berger, Michael Szymonifka, Jessica Meashock, James Osmun, Maria Joseph, Zachary Y. Siyufy, Raisa Melnychuk, Vasyl Beizyn, Lubov Shevchuk, Volodymyr Hranat, Ihor Broda, Debi Hutnick, Eric Hewko, Phil O'Brien, child Charlie, Juliana, Shirl Merolli, Kirk Swauger, Stephanie Donnelly, Danny Berro, child Alexandria, Elizabeth Pastushenko, Aaliyah Osmun, Brendan Phillips, Adam Hewko, Andrew Thaxton, Susan Ferretti, Judy Albright, Daniel Kochenash, Christopher Mack,

Joann Hoodmaker, Norman Betrous, Robert Zarayko, Lisa Kulhanek, Esther Wilt, Michele and Ron Moser.



ORTHODOXY IN THE WORLD

Bishop George was enthroned as the new Metropolitan of Congo-Brazzaville & Gabon at the Cathedral of St. Demetrius in Pointe-Noire.

Bishop Prodomos of South Madagascar officiated at the Baptism of 140 adults and children into Orthodoxy.

Feast of St. Volodymyr, Equal to the Apostles, and the 1,036th anniversary of the Baptism of Kyivan Rus was celebrated in the Dormition Cathedral at the Pecherska Lavra with Metropolitan Epiphaniy and Metropolitan Emmanuel of Chalcedon as co-celebrants



The Romanian Synod has canonized 16 martyrs, confessors and ascetics of the 20th century

In Kananga of the Democratic Republic of Congo, a Sewing Training Project was begun for Orthodox youth, funded by OCMC to address the issues of unemployment and poverty





On August 1 we begin a two-week fast in honor of the Holy Theotokos, in preparation for the celebration of her holy Dormition (falling asleep). Our fast ends on August 14th the day we celebrate the Dormition of the Most Holy Theotokos.

The Dormition fast is short, but is stricter than all the other fasting periods except Great Lent. We fast on all days from the usual non-lenten foods, such as all animal products (meat, poultry, alligator, armadillo, rattlesnake, milk, cheese, etc.) and olive oil and wine. In addition, we also abstain from fish on all days of the fast, including weekends, except for the feast of the Transfiguration, when we may ease our fasting by having fish, wine and olive oil. On the two weekends which fall during the fast (Saturday and Sunday), the fast is relaxed a little bit, and we may have wine, and olive oil, but no fish.

Blessing of fruits on the Feast of Transfiguration. According to an ancient tradition, the faithful bring fruit to be blessed on the Feast of the Transfiguration just as they bring baskets of food and Pascha to be blessed on Easter Sunday.

Our forefathers, according to tradition, always waited for the Holy Day and would bring their first fruits to God's House (the Church) and give thanks for the harvest and ask God to

bless their crops. To us, there is also a symbolic meaning in the blessing of fruits. As the seed of the fruit was planted and grew into trees and vines bearing fruits through many years of rain and sunshine under the protection of God and then brought forth fruit beautiful to look at and very good for taste and nourishment. In the same way, the seed of faith and belief in God is planted in our souls and is nourished through obedience to the commandments of God and grows into a great Christian tree bearing good fruit (our good deeds).

In a symbolic sense also, the ripening of the fruit on the tree is somewhat of a mirror of the miracle of the Transfiguration. In Spring we see the empty branches burst forth with new green leaves around the Feast of Pentecost. Soon the tree is covered with beautiful flowers. In time, nature transforms these flowers into little buds of fruit and as the weeks pass, the buds are transfigured into beautiful and fully ripened fruit.

After your fruit has been blessed, if you see someone has forgotten to bring fruit, share some from your basket with them.

Reflection on Transfiguration. Why did our Lord not manifest His divine glory on Tabor before all the disciples instead of before three of them? First, because He Himself gave the Law through the mouth of Moses: "At the mouth of two witnesses or at the mouth of three witnesses, shall the matter be established" (Deuteronomy 19:15). Therefore, three witnesses are sufficient. These three witnesses represent three main virtues: Peter Faith, for he was the first to confess his faith in Christ as the Son of God; James Hope, for, with faith in the promise of Christ, he was the first who laid down his life for the Lord, being the first to be slain by the Jews; John Love, for he reclined on the bosom of the Lord and remained beneath the Cross of the Lord until the end. God is not called the God of many but rather the God of the chosen. "I am the God of Abraham, the God of Isaac and the God of Jacob" (Exodus 3:6). God often valued a faithful man more than an entire nation. Thus, on many occasions, He wanted to destroy the entire Jewish nation, but because of the prayers of righteous Moses, spared that nation to live. God listened more to the faithful Prophet Elijah than to the entire unbelieving kingdom of Ahab.

In today's Gospel Jesus demonstrates His authority to forgive sins. When some men bring a paralyzed man to Him, Jesus says, "Take heart, child; your sins are forgiven." Here are the spiritual benefits for us:

Authority of Jesus: Just as in the Old Testament, only God could forgive sins, Jesus reveals His divine authority by forgiving the paralytic's sins.

Community Faith: The paralytic's healing is linked to the faith of those who brought him. Our faith, though personal, should never be private. It inspires us to help heal the sick and assist those in difficulties.

Recognizing Need: Jesus came to benefit those who recognize their need for Him. Those who are spiritually "sick" benefit from His forgiveness, while the proud who see no need gain nothing.

So, let us take heart, stand up, and go forth in faith, knowing that Jesus has the authority to forgive and heal.

Additions in Ukrainian

Недільне Євангеліє від Матфея: Тоді Він, увійшовши в човен, переплив назад і прибув до Свого міста. 2 І ось принесли до Нього розслабленого, що лежав на постелі. І, побачивши віру їхню, Ісус сказав розслабленому: дерзай, чадо! Прощаються тобі гріхи твої! 3 При цьому деякі з книжників говорили собі: Він богохульствує. 4 Ісус же, бачачи помисли їхні, промовив: навіщо ви думаєте лукаве в серцях своїх? 5 Бо що легше — сказати: прощаються тобі гріхи, чи сказати: встань і ходи? 6 Та щоб знали ви, що Син Людський має владу на землі прощати гріхи. Тоді говорить розслабленому: встань, візьми постіль твою та йди у дім твій. 7 І той устав, узяв постіль свою і пішов у дім свій. 8 Народ же, побачивши це, здивувався і прославив Бога, Який дав таку владу людям.